

24. BP Jeremiah 耶利米書

<p>1. 00:03-01:05 Picture 1 The book of the prophet Jeremiah. Use picture 1 to mention the backstory of this book.</p> <p>2. 01:11-02:03 Picture 2 So the book begins with God calling Jeremiah to be a prophet. And he's given a dual vocation: (1) he will be a prophet to ____, (2) but also to the ____. And his words will both ____ and ____ down, but also ____ and ____ up. In other words, he's going to accuse Israel and warn them of God's coming ____, but he also has a message of ____ for the future. Now this opening perfectly summarizes the first large section, chapters 1-24. It's a collection of Jeremiah's writings from before the ____. And the core idea here is that Israel has ____ the covenant with God and violated all the terms of the ____ they made that are written in the Torah. And in a number of ways. They've adopted the ____ of all kinds of Canaanite gods, building idol shrines all over the land. And Jeremiah develops the metaphor of idolatry as ____.</p> <p>3. 02:07-03:11 Picture 3 (A) Jeremiah also repeatedly accuses Israel's ____. The priests, the kings, the other prophets have all become ____. They've abandoned the Torah and the ____, which has led to a tragic result:</p>	<p>1. 圖片 1 耶利米先知書。使用圖片 1 來講解這卷書的背景。</p> <p>2. 圖片 2 書卷開頭，神呼召耶利米做先知，並賦予他雙重職分： 1) 他將成為 ____ 的先知， 2) 也成為 ____ 的先知。 而且他的話兼具 “ ____、 ____ ” 和 “ ____、 ____ ” 的作用。換句話說，他要指控以色列人， ____ 他們，神的 ____ 即將來到；但同時，他的預言中也包含對未來充滿 ____ 的信息。這個開頭完美地概括了第一大部份，就是第 1-24 章。這部份是耶利米在被 ____ 之前寫的文字。這卷書的核心思想是，以色列人 ____ 了與神立的約，以及《摩西五經》中所有的 ____。這分別體現在以下幾個方面：他們向迦南人學會了各種各樣的偶像 ____, 在國內各處都修建了拜偶像的廟宇。耶利米把拜偶像比喻成 ____。</p> <p>3. 圖片 3 (A) 耶利米多次指責以色列的 ____, 就是那些祭司、君王和先知，他們全都 ____ 了，離棄了《摩西五經》，違背了與神 ____, 最終帶來了悲慘的結果：社會的 ____ 猖獗。 (B) 以色列的領袖們如何</p>	<p>1. 00:03-01:05 Plaatje 1 Het boek van de profeet Jeremia. Gebruik plaatje 1 om de achtergrond van dit boek uit te leggen.</p> <p>2. 01:11-02:03 Plaatje 2 Dus het boek begint met God die Jeremia roept om een profeet te zijn. En hij heeft een dubbele roeping gekregen: (1) hij zal een profeet zijn voor ____, (2) maar ook voor de ____. En zijn woorden zullen zowel ____ als ____, maar ook ____ en _____. Met andere woorden, hij gaat Israël beschuldigen en waarschuwen voor Gods komende ____, maar hij heeft ook een boodschap van ____ voor de toekomst. Deze opening vat het eerste grote gedeelte, de hoofdstukken 1-24, perfect samen. Het is een verzameling van Jeremia's geschriften van voor de ____. En het kernidee hier is dat Israël het verbond met God heeft ____ en alle voorwaarden van de ____ die ze hebben gemaakt, die in de Thora staan geschreven, geschonden. En op een aantal manieren. Ze hebben de ____ van allerlei Kanaänitische goden overgenomen en hebben overal in het land afgoden-heiligdommen gebouwd. En Jeremia ontwikkelt de metafoor van afgoderij als ____.</p> <p>3. 02:07-03:11 Plaatje 3 (A) Jeremia beschuldigt ook herhaaldelijk de ____ van Israël. De priesters, de koningen, de andere profeten zijn allemaal ____ geworden. Ze hebben de Thora en het ____ verlaten, wat tot een tragisch</p>
---	--	---

rampant social ____.
(B) What did the leaders do to the most vulnerable people?
(C) Fill in: So a classic place where all of these ideas come together is in chapter 7, it's called Jeremiah's temple sermon. The Israelites are coming to worship their God ____ the temple as if everything is just fine, but ____ the temple, they are ____ other gods. And some were even adopting the horrifying Canaanite practice of child _____. And so Jeremiah makes his very unpopular announcement: the God of Israel is coming in judgment; He's going to ____ His own temple and ____ Israel by sending an ____ from the north. This is an army that ____ would allow to conquer Jerusalem.
And as you read on you discover he's talking about the great Empire of ____.

4. 03:15-03:48 Picture 4
Israel hasn't turned back to their God. This will not be without consequences.
(A) What will the consequences be?
(B) He compares Babylon to a ____ of wine, filled to the brim with God's just ____ at all of Israel's injustice and idolatry. And God will make Israel and the nations ____ from this cup.
Now this chapter is key to the book's design, because everything that follows is going to focus on ____ coming attack.
First on ____, in chapters 26-45. And then on the ____ nations, in chapters 46-51.

对待百姓中那些弱势群体？
(C) 因此，这卷书最经典的一幕出现在第7章。这一章囊括了上述种种问题，被称为耶利米的圣殿讲章。以色列人到圣殿 ____ 敬拜神，每件事都做得中规中矩。可是，一 ____ 圣殿，他们就跑去 ____ 假神偶像。有些人，甚至接受了迦南人的恐怖习俗，把儿童 ____。于是，耶利米宣讲了一段非常不受欢迎的言论。他说，以色列的神要来审判他们了。神要差遣从北方来的 ____, 来 ____ 自己的圣殿， ____ 以色列的百姓。这支军队得到了 ____ 的允许，要来攻陷耶路撒冷城。读这部分经文时，我们会发现，耶利米在这里所说的，就是强大的 ____ 帝国。

4. 圖片 4
以色列人并没有向自己的神回转。这不会没有后果的。
(A) 后果会是什么？
(B) 耶利米把巴比伦比作 ____ 葡萄酒，杯里满溢着神对以色列的不公义和拜偶像所引发的 ____。神将使以色列和列国一同 ____ 这杯中的忿怒。这一章是解读全书整体构思的关键，随后记载的所有事件，都是围绕 ____ 的攻击展开的。前一部分是攻击 ____, 在 26-45 章；后一部分是攻击 ____ 国家，在 46-51 章。

resultaat heeft geleid: groot maatschappelijk ____.
(B) Wat deden de leiders met de meest kwetsbare mensen?
(C) Vul in: Dus een klassieke plek waar al deze ideeën samenkomen, is in hoofdstuk 7, het heet Jeremia's tempelpreek. De Israëlieten komen hun God aanbidden ____ de tempel alsof alles in orde is, maar ____ de tempel ____ ze andere goden. En sommigen namen zelfs de gruwelijke Kanaänitische praktijk van kinder ____ over. En dus doet Jeremia zijn zeer impopulaire aankondiging: de God van Israël komt in het oordeel; Hij gaat Zijn eigen tempel ____ en Israël ____ door een ____ uit het noorden te sturen. Dit is een leger dat ____ zou toestaan Jeruzalem te veroveren. En als je verder leest, ontdek je dat hij het heeft over het grote rijk van ____.

4. 03:15-03:48 Plaatje 4
Israël is niet teruggekeerd naar hun God. Dit zal niet zonder gevolgen zijn.
(A) Wat zullen de gevolgen hiervan zijn?
(B) Hij vergelijkt Babylon met een ____ wijn, die tot de rand is gevuld met Gods rechtvaardige ____ over al Israëls onrecht en afgoderij.
En God zal Israël en de volken uit deze beker laten ____.
Dit hoofdstuk is de sleutel tot het ontwerp van het boek, omdat alles wat volgt zich zal concentreren op de komende aanval van ____.
Eerst op ____, in de hoofdstukken 26-45. En dan op de ____ naties, in de hoofdstukken 46-51.

5. 03:54-05:16 Picture 5

The section about Israel first contains stories about how Jeremiah begged Israel to turn back. How he warned them right up to the last minute, but the leaders of Israel kept ___ him.

The section concludes with a large collection of ___ about how Jerusalem was under siege and eventually ___ by Babylon. And about how ___ was persecuted all through that time and eventually ___ and taken against his will to Egypt by a group of Israelite rebels.

Now, right here in the middle, in between all of these dark stories of disaster and judgment, is a collection of Jeremiah's messages of ___ for Israel's future.

So, he picks up on Moses' ___ that after Israel had broken the covenant and gone into exile (see Deuteronomy 30), God would not ___ His people. Rather, He would ___ His covenant with them and ___ their hearts.

Jeremiah develops this promise and he says that God is going to one day inscribe the laws of the Torah, not on ___, but rather on the ___ of His own people.

He's going to ___ their rebellion so that they can one day truly ___ and ___ Him fully.

And so one day Israel will return back to the land.

And the ___ from the line of David is going to come.

And that's when all nations will come to ___ Israel's God as the ___ God.

6. 05:22-06:08 Picture 6

After this we find the large

5. 圖片 5

前一部分关于以色列的文字包含以下内容：耶利米苦苦哀求以色列百姓回心转意，而后再严厉地警告百姓，直至最后关头也不放弃。可惜，以色列的领袖们始终___他。这部分的结尾讲述了一连串的___，关于耶路撒冷被巴比伦攻陷，最终遭受___；在那段时期，___一直受到逼迫，最后被一群以色列叛军___，并违背他的意愿被押送到埃及。在这个充满灾难和审判的黑暗时期，耶利米写下了一段对以色列的未来___的章节。耶利米提到摩西曾说过的___，其中讲到以色列违背了与神立的约，以至于遭到驱逐和流亡（看申命记 30 章），但神并不会___祂的百姓，反而神要和他们___，并___他们的心思意念。耶利米进一步阐明了摩西的应许，他说，神将在某一天重新书写祂的律法，但不是在上，而是写在祂百姓的___。神要___百姓的叛逆，这样，有一天他们就能真正全身心地___祂，并___祂。因此，总有一天，以色列人将归回到这片土地，从大卫后裔所出的___将来到世上。那时候，列国都要___到，以色列的神就是___。

6. 圖片 6

5. 03:54-05:16 Plaatje 5

Het gedeelte over Israël bevat eerst verhalen over hoe Jeremia Israël smeekte om terug te keren. Hoe hij hen tot op het laatste moment waarschuwde, maar de leiders van Israël bleven hem ___.

De sectie wordt afgesloten met een grote verzameling ___ over hoe Jeruzalem werd belegerd en uiteindelijk ___ door Babylon. En over hoe ___ al die tijd werd vervolgd en uiteindelijk werd ___ en tegen zijn wil meegenomen naar Egypte door een groep Israëlitische rebellen. Nu, hier in het midden, tussen al deze duistere verhalen over rampspoed en oordeel, is een verzameling van Jeremia's boodschappen van ___ voor de toekomst van Israël.

Dus hij gaat verder met de ___ van Mozes dat nadat Israël het verbond had verbroken en in ballingschap ging (zie Deuteronomium 30), zou God Zijn volk niet in de ___ laten. In plaats daarvan zou Hij Zijn verbond met hen ___ en hun harten ___.

Jeremia ontwikkelt deze belofte en hij zegt dat God op een dag de wetten van de Thora zal graveren, niet op ___, maar eerder op de ___ van Zijn eigen volk. Hij zal hun rebellie ___ zodat ze op een dag echt van Hem kunnen ___ en Hem volledig kunnen ___.

En zo zal Israël op een dag terugkeren naar het land.

En de ___ uit de lijn van David zal komen.

En dan zullen alle naties de God van Israël als de ___ God ___.

6. 05:22-06:08 Plaatje 6

Hierna vinden we de grote verzameling van ___, over hoe God Babylon gaat gebruiken om

collection of ____, about how God is going to use Babylon to ____ the nations around Israel. Thus Egypt, Philistia, Moab, Edom, Ammon, Damascus, Hazor. But then surprisingly, the longest poems are saved for last. And they're about God's coming judgment on ____ itself. So although God ____ this nation to execute His justice, God doesn't endorse their ____ and ____.

And so Babylon too will come under the standard of God's _____. And so Jeremiah ____ this nation's pride and injustice as well.

Now, Babylon is larger than life in these poems and it reminds us of the image of Babylon all the way back from ____ chapter 11. Babylon has become the archetypal rebellious nation. In their glorification of wealth and war, God's going to give this nation over to its own ____.

7. 06:14-07:08 Picture 7
The book concludes with a story taken from the end of the book of 2nd Kings.
(A) It tells about Babylon's ____ attack on Jerusalem. How they ____ the city walls and ____ the temple and took the people into ____.

This story shows how Jeremiah's warnings of judgment from chapters 1-24 were ____.

But then, the chapter ends with a short story.
(B) What is this story about? And what does it have to do with Israel's future hope?

8. Use 1 picture to share 1 thing you have learned from

接下来，会看到大量的____，里面讲到神如何使用巴比伦来____以色列周边的国家。它们包括埃及、非利士、摩押、以东、亚扪、大马士革和夏琐。但让人惊奇的是，篇幅最长的诗被留到最后，讲到神也要对____施行审判。虽然神____了这个国家来施行祂公义的审判，但这并不表明神认同他们的____和____。因此，巴比伦也要伏在神____的标准下。所以耶利米也要____这个国家的骄傲和不义。在这些诗歌中可以看到，巴比伦是一个非同凡响的国家，这让人想起圣经____第11章中描述的巴比伦塔。巴比伦已经成为列国悖逆的原型。当他们炫耀和推崇自己的财富和军事力量的时候，神就会允许这个国家走向____。

7. 圖片 7
耶利米书结尾的部分采用了列王纪下结尾记载的事件。
(A) 巴比伦对耶路撒冷城的____进攻，____了圣城的城墙，并____了圣殿，以色列民遭到____。这段历史，应验了先知耶利米在本书 1-24 章中关于神要审判以色列人的警告。本卷书最后一段讲述了一件事迹。
(B) 这件事迹讲述了什么？跟以色列将来的盼望有什么相连？

de naties rond Israël te ____.

Dus Egypte, Filistea, Moab, Edom, Ammon, Damascus, Hazor.

Maar verrassend genoeg worden de langste gedichten voor het laatst bewaard. En ze gaan over Gods komende oordeel over ____ zelf. Dus hoewel God deze natie ____ om Zijn gerechtigheid uit te voeren, keurt God hun ____ en ____ af.

En zo zal ook Babylon onder de standaard van Gods ____ komen. En dus ____ Jeremia ook de trots en het onrecht van deze natie aan.

Babylon is "groter dan het leven" in deze gedichten en het herinnert ons aan het beeld van Babylon helemaal terug uit ____ hoofdstuk 11.

Babylon is het origineel voorbeeld van een opstandige natie geworden. In hun verheerlijking van rijkdom en oorlog zal God deze natie overgeven aan haar eigen ____.

7. 06:14-07:08 Plaatje 7
Het boek wordt afgesloten met een verhaal uit het einde van het boek 2 Koningen.
(A) Het vertelt over Babylons ____ aanval op Jeruzalem. Hoe ze de stadsmuren ____ en de tempel ____ en de mensen in ____ namen.

Dit verhaal laat zien hoe Jeremia's waarschuwingen voor het oordeel uit de hoofdstukken 1-24 werden ____.

Maar dan eindigt het hoofdstuk met een kort verhaal.
(B) Waarover gaat dit verhaal? En wat heeft dit verhaal te maken met de toekomstige hoop van Israel?

8. Gebruik 1 plaatje om 1 ding te delen dat je uit deze les hebt

<p>this lesson about God the Father/Son/Holy Spirit.</p> <p>Scripture reading: 2 Kings 24:1-17 Jeremiah 31:27-34</p>	<p>8. 使用一张图片来分享你从耶利米书学到关于圣父 / 圣子 / 圣灵 的事。</p> <p>读经： 列王纪后 24:1-17 耶利米书 31:27-34</p>	<p>geleerd over God de Vader / Zoon / Heilige Geest.</p> <p>Schriftlezing: 2 Koningen 24:1-17 Jeremia 31:27-34</p>
--	---	--

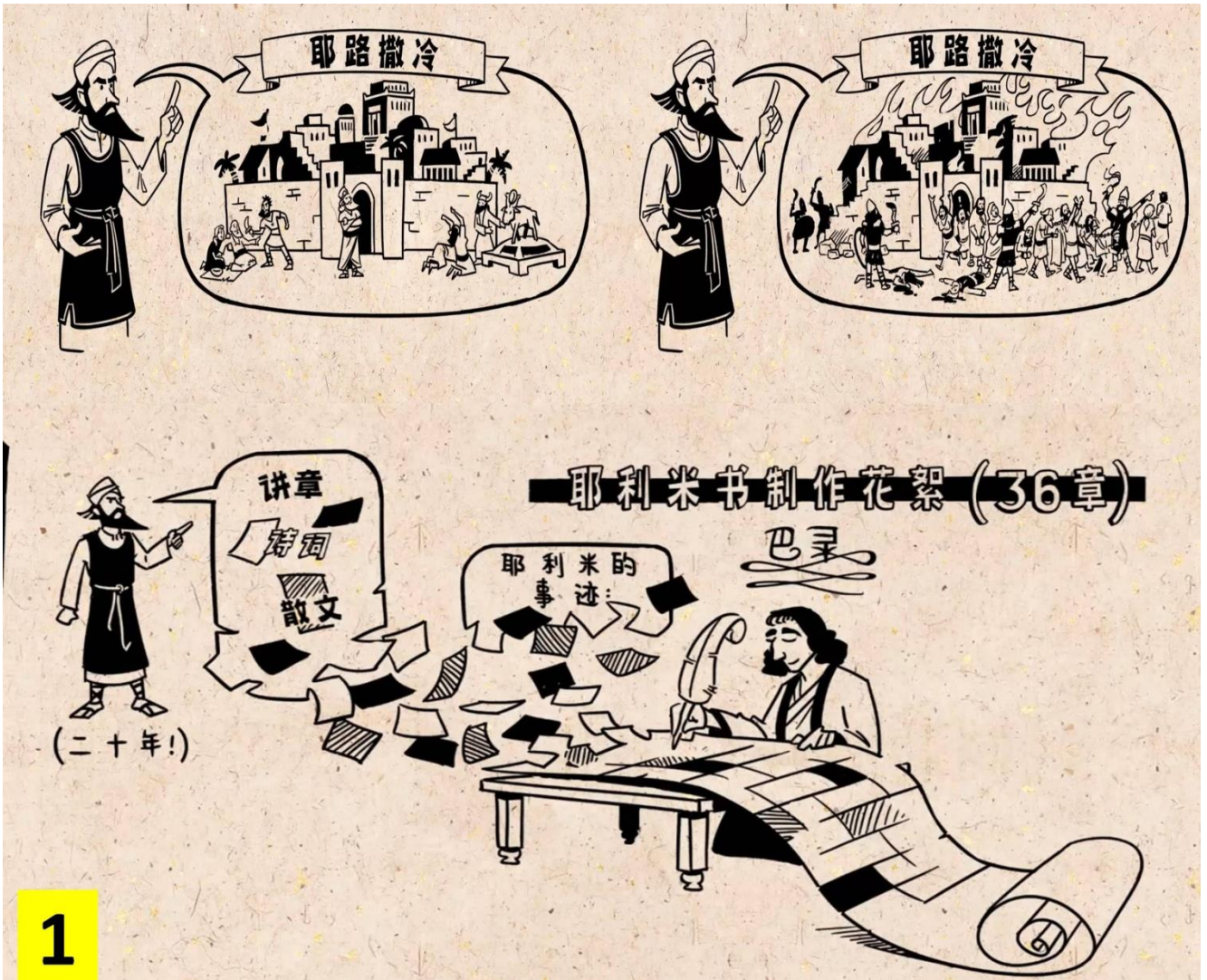
English : <https://www.youtube.com/watch?v=RSK36cHbrk0>

廣東話 : <https://www.youtube.com/watch?v=y5iHS9jb99E>

國語 : <https://www.youtube.com/watch?v=2AUkRzY9U6A>

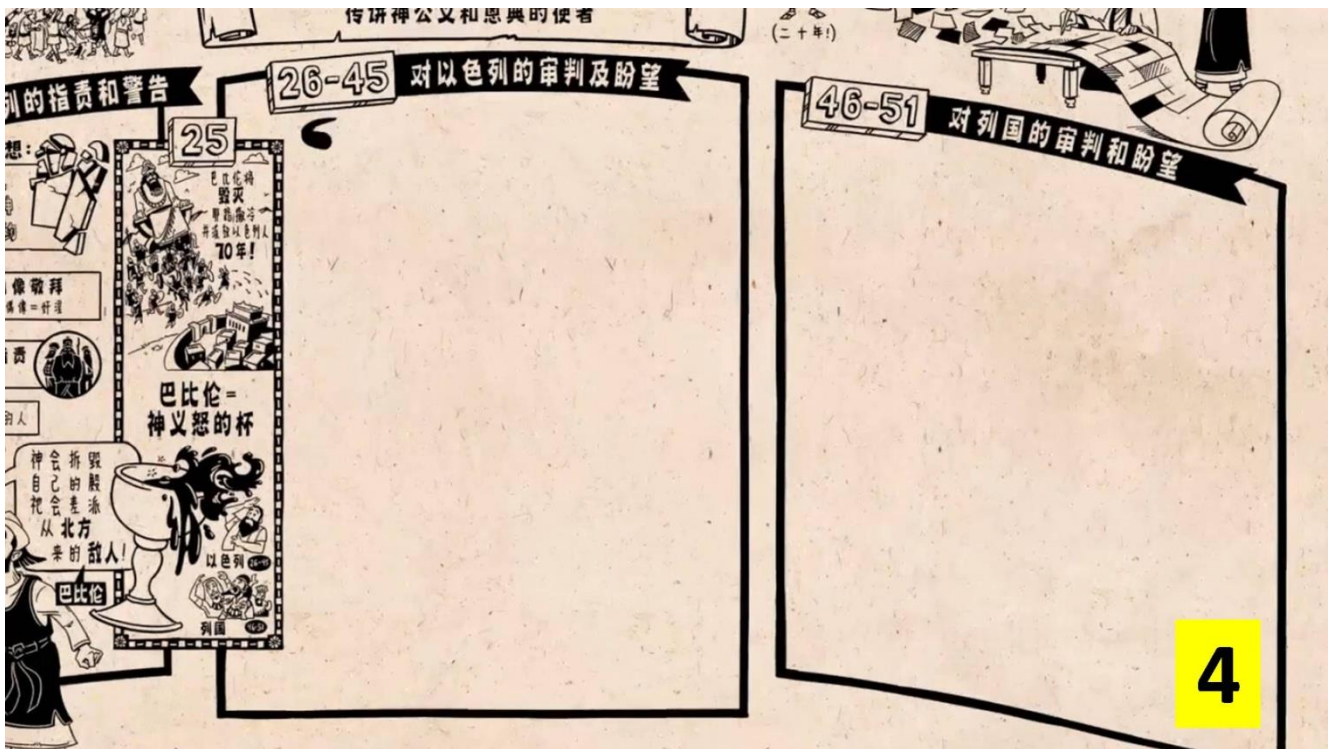
Nederlands: <https://youtu.be/SY2L8kkUXq4>

English Pics are further below





3



4

26-45

对以色列的审判及盼望

26-29 耶利米遭以色列的领袖反对

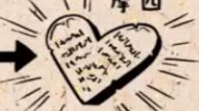


30-33 对以色列将来的盼望

流亡后，神会更新所立的约，并改变以色列人的心
(申命记 30章)



摩西



耶利米

“我要把我的律法放在他们里面，写在他们的心里” (耶利米书 31:33)



5

34-45

耶路撒冷彻底沦陷



46-51

对列国的审判和盼望



16-19
神会使用
巴比伦去
审判以色列
周围的列国

50-51 神会
审判巴比伦



6

52

毁灭 & 流亡 (见列王记下25)



但对大卫的后裔
仍存盼望

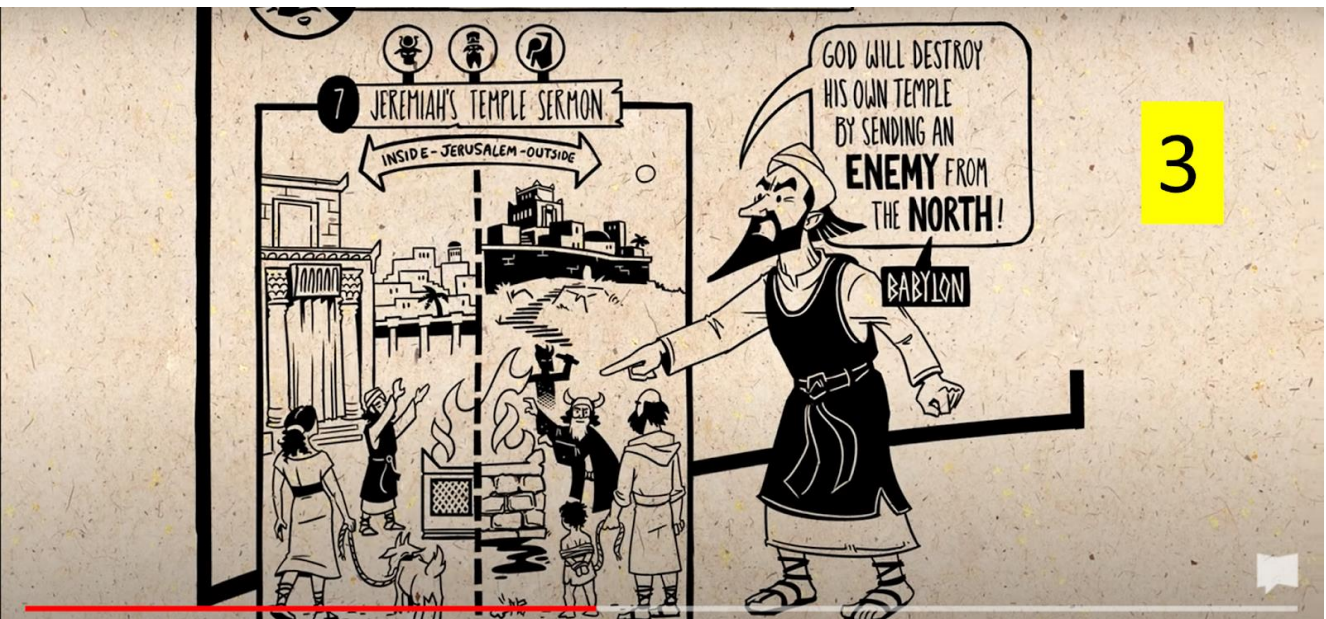
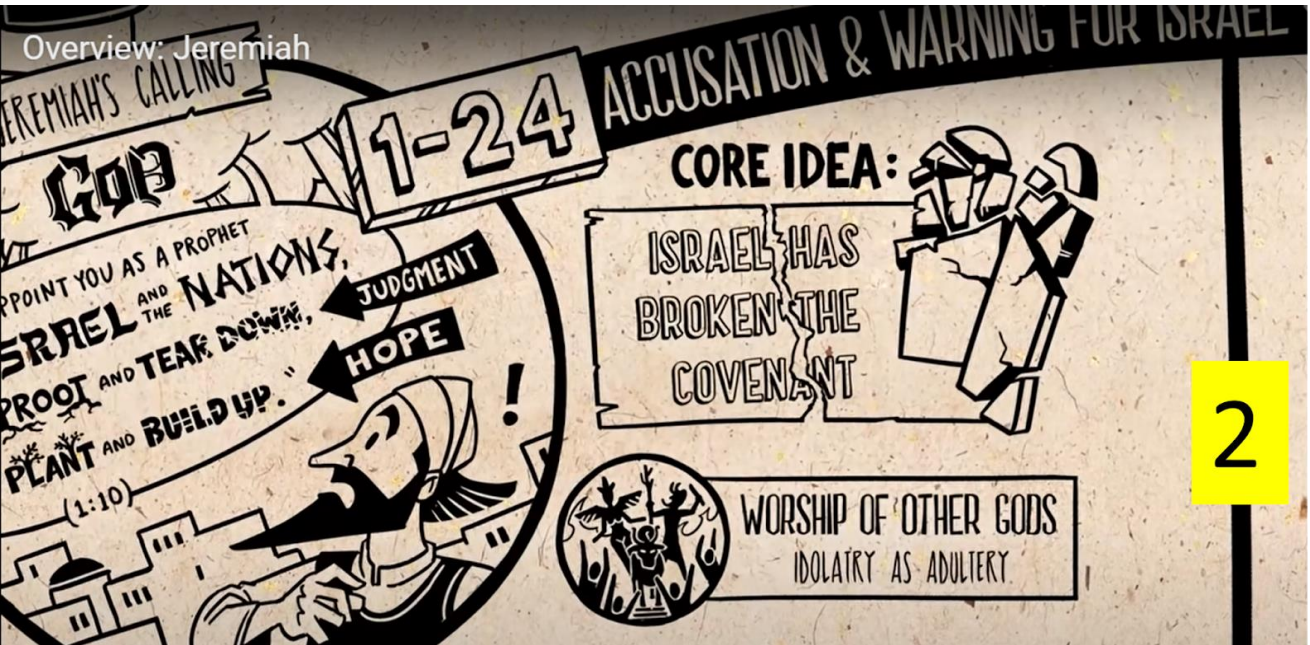
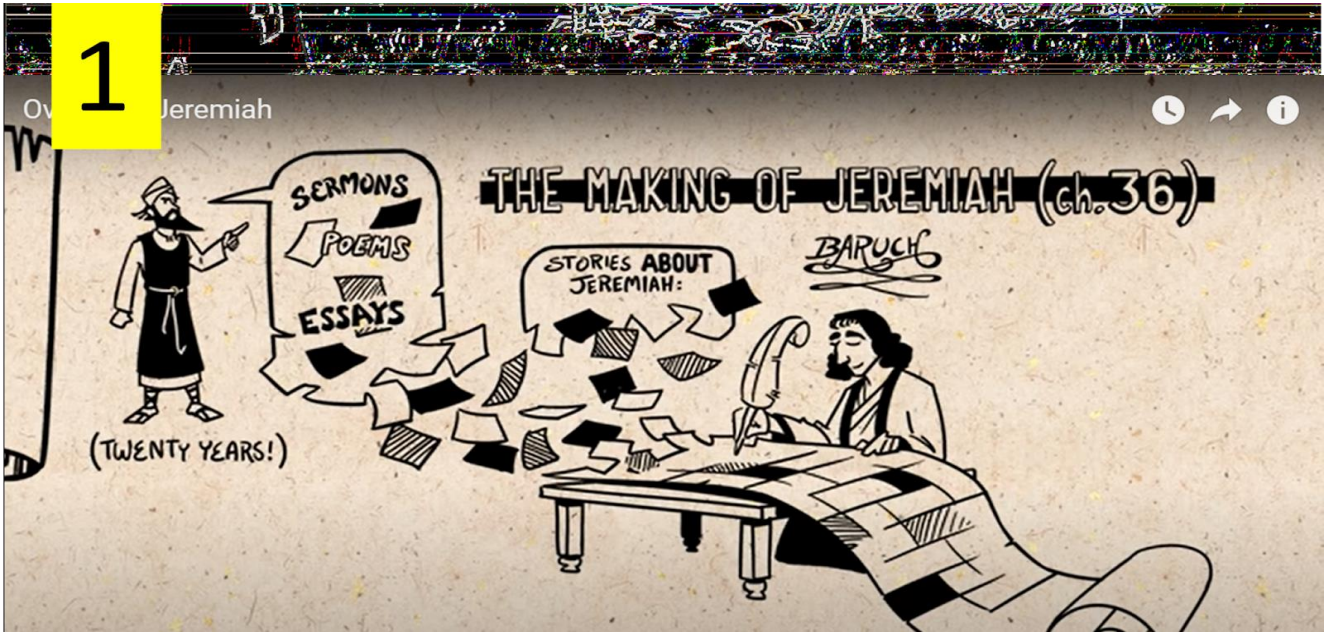


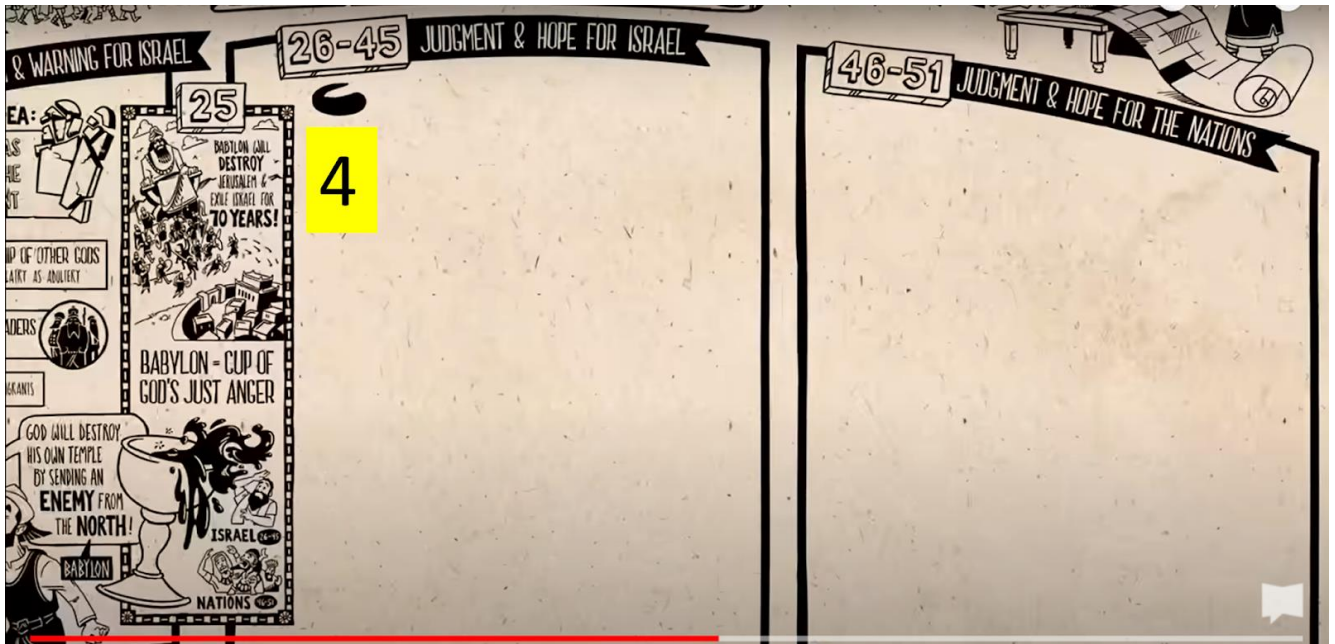
审判的应验

...盼望的应许

7

1





46-51 JUDGMENT & HOPE FOR THE NATIONS

HAZOR
DAMASCUS
AMMON
MOAB
EDOM
PHILISTIA
JERUSALEM
EGYPT

46-49
GOD WILL USE BABYLON TO JUDGE THE NATIONS AROUND ISRAEL

6

50-51 GOD WILL JUDGE BABYLON

50-51 GOD WILL JUDGE BABYLON

GENESIS 11

BABYLON = ARCHETYPE OF REBELLIOUS NATIONS

Overview: Jeremiah

GENESIS 11

BABYLON = ARCHETYPE OF REBELLIOUS NATIONS

52 DESTRUCTION & EXILE (FROM 2KINGS 25)

...BUT HOPE FOR DAVID'S LINE

EGYPT

FULFILMENT OF JUDGMENT... ...PROMISE OF HOPE

7

[Q1]

00:03

The book of the prophet
Jeremiah.

00:04

Jeremiah was an Israelite priest
00:06

who lived and worked in
Jerusalem during the final
decades of the Southern kingdom
of Judah.

00:11

He was called as a prophet to
warn Israel about the severe
consequences

00:14

of breaking their covenant with
God through their idolatry and
injustice,

00:18

and even predicted that the
empire of Babylon would come as
God's servant to bring

00:22

this judgment on Israel by
destroying Jerusalem and taking
the people into exile.

00:27

And sadly his words became
reality.

00:30

Jeremiah lived through the siege
and destruction of Jerusalem and
witnessed the exile personally.

00:36

Now this book came into
existence in a really interesting
way.

00:39

Chapter 36 tells us that after 20
years of Jeremiah's preaching in
Jerusalem,

00:44

God called him to collect all of his
sermons and poems and essays
and commit them to writing.

00:48

Which Jeremiah did by employing
a scribe named Baruch,

00:52

who wrote down and compiled

[Q1]

耶利米书，在南国犹大
被掳之前，耶利米在耶
路撒冷做以色列的祭
司，在那里生活了几十
年。

神呼召他做先知去警告
以色列百姓，谴责他们
拜偶像、不公义，违背
了与神的立约，所以，
他们要遭受严重的后
果。

耶利米预言，神会使用
巴比伦帝国来审判以色
列百姓。

耶路撒冷城将被摧毁，
以色列百姓将被流放。

可悲的是，耶利米的预
言最终成为现实。

耶利米亲身經歷到耶路
撒冷城被围困和摧毁，
亲眼目睹以色列百姓被
流放。

耶利米书，是以非常特
殊的方式被形成的：

经文第 36 章讲到，耶
利米在耶路撒冷传道

20 年后，神让他把自
己所有的教导、诗歌和
预言都整理出来，写成
文字。

耶利米雇了一位抄写
员，名叫巴录，他将耶
利米说的话都记了下
来，汇编成一卷书。

巴录还搜集了许多关于
耶利米的故事，把那些

[Q1]

00:03

Het boek van de profeet Jeremia.
00:04

Jeremia was een Israëlitische
priester

00:06

die in Jeruzalem woonde en werkte
gedurende de laatste decennia van
het Zuidelijk koninkrijk Juda.

00:11

Hij werd geroepen als een profeet
om Israël te waarschuwen voor de
ernstige gevolgen

00:14

van het verbreken van hun verbond
met God door hun afgoderij en
onrecht,

00:18

en voorspelde zelfs dat het rijk van
Babylon zou komen als Gods
dienaar om dit oordeel te

00:22

brengen over Israël door Jeruzalem
te vernietigen en het volk in
ballingschap te voeren.

00:27

En helaas werden zijn woorden
werkelijkheid.

00:30

Jeremia heeft de belegering en
verwoesting van Jeruzalem
meegemaakt en was persoonlijk
getuige van de ballingschap.

00:36

Nu is dit boek op een heel
interessante manier ontstaan.

00:39

Hoofdstuk 36 vertelt ons dat na 20
jaar prediking van Jeremia in
Jeruzalem,

00:44

God hem riep om al zijn preken en
gedichten en geschriften te
verzamelen en op te schrijven.

00:48

Jeremia deed dit door een schrijver
genaamd Baruch in dienst te nemen,

00:52

die al dit materiaal opschreef en
samenvoegde tot een boekrol.

<p>all of this material into a scroll. 00:55 Now Baruch also gathered lots of stories about Jeremiah and he linked all the pieces together. 01:01 And so, this is why the book reads like an anthology, a collection of collections. 01:05 It's all been arranged to present this prophet as a messenger of God's justice and grace.</p> <p>[Q2] 01:11 So the book begins with God calling Jeremiah to be a prophet. 01:14 And he's given a dual vocation: 01:16 he will be a prophet to Israel, but also to the nations. 01:21 And his words will both uproot and tear down, but also plant and build up. 01:26 In other words, he's going to accuse Israel and warn them of God's coming judgment, 01:30 but he also has a message of hope for the future. 01:32 Now this opening perfectly summarizes the first large section, chapters 1-24. 01:36 It's a collection of Jeremiah's writings from before the exile. 01:41 And the core idea here, is that Israel has broken the covenant with God 01:45 and violated all the terms of the agreement they made that are written in the Torah. 01:48 And in a number of ways. 01:50</p>	<p>细枝末节拼凑在一起。 最终，这卷书读起来很像一部文选这种编排，一部艺集的艺集。 这种编排就是要体现这位先知是一位传讲神的公义和恩典的使者。</p> <p>[Q2] 书卷开头，神呼召耶利米做先知，并赋予他双重职分： 他将成为以色列和列国的先知，而且他的话兼具“拔出、拆毁”和“建立、栽植”的作用。 换句话说，他要指控以色列人，警告他们，神的审判即将到来； 但同时，他的预言中也包含对未来充满盼望的信息。 这个开头完美地概括了第一大部分，就是第 1-24 章。 这部分是耶利米在被流放之前写的文字。 这卷书的核心思想是，以色列人违背了与神立的约，以及《摩西五经》中所有的规条和法则。 这分别体现在以下几个方面： 他们向迦南人学会了各种各样的偶像崇拜，在国内各处都修建了拜偶</p>	<p>00:55 Nu verzamelde Baruch ook veel verhalen over Jeremia en hij koppelde alle stukjes aan elkaar. 01:01 En daarom leest het boek als een bloemlezing, een verzameling van verzamelingen. 01:05 Het is allemaal geregeld om deze profeet te presenteren als een boodschapper van Gods gerechtigheid en genade.</p> <p>[Q2] 01:11 Dus het boek begint met God die Jeremia roept om een profeet te zijn. 01:14 En hij heeft een dubbele roeping gekregen: 01:16 hij zal een profeet zijn voor Israël, maar ook voor de volken. 01:21 En zijn woorden zullen zowel ontwortelen als afbreken, maar ook planten en opbouwen. 01:26 Met andere woorden, hij gaat Israël beschuldigen en waarschuwen voor Gods komende oordeel, 01:30 maar hij heeft ook een boodschap van hoop voor de toekomst. 01:32 Deze opening vat het eerste grote gedeelte, de hoofdstukken 1-24, perfect samen. 01:36 Het is een verzameling van Jeremia's geschriften van voor de ballingschap. 01:41 En het kernidee hier is dat Israël het verbond met God heeft verbroken 01:45 en alle voorwaarden van de overeenkomst die ze hebben gemaakt, die in de Thora staan geschreven, geschonden. 01:48</p>
---	--	--

They've adopted the worship of all kinds of Canaanite gods, building idol shrines all over the land.

01:54

And Jeremiah develops the metaphor of idolatry as adultery,

01:59 and uses the language of prostitution, promiscuity, unfaithfulness

02:03

to describe how Israel has given their allegiance to other gods.

[Q3]

02:07

Jeremiah also repeatedly accuses Israel's leaders.

02:11

The priests, the kings, the other prophets have all become corrupt.

02:14

They've abandoned the Torah and the covenant, which has led to a tragic result:

02:19

rampant social injustice.

02:22

The most vulnerable people in Israelite communities, the widows, the orphans, the immigrants

02:27

were all being taken advantage of, in clear violation of the laws of the Torah.

02:31

And Israel's leaders didn't even seem to care.

02:34

So a classic place where all of these ideas come together is in chapter 7,

02:38

it's called Jeremiah's temple sermon.

02:40

The Israelites are coming to worship their God in the temple as if everything is just fine,

像的庙宇。

耶利米把拜偶像比喻成奸淫，并且采用妓女、淫乱和不忠这些词汇，来描述以色列人如何转去随从其他假神。

[Q3]

耶利米多次指责以色列的领袖，就是那些祭司、君王和先知，他们全都堕落了，离弃了《摩西五经》，违背了与神立的约，最终带来了悲惨的结果：

社会的不公义猖獗。

在以色列百姓中间，那些弱势群体、寡妇、孤儿、寄居的人，都受到欺压，这明显违背了

《摩西五经》的律法，而以色列领袖们对此竟然毫不在意。

因此，这卷书最经典的一幕出现在第7章。

这一章囊括了上述种种问题，被称为耶利米的圣殿讲章。

以色列人到圣殿里敬拜神，每件事都做得中规中矩。

可是，一出圣殿，他们就跑去崇拜假神偶像。有些人，甚至接受了迦南人的恐怖习俗，把儿童杀了献祭。

于是，耶利米宣讲了一段非常不受欢迎的言

En op een aantal manieren.

01:50

Ze hebben de aanbidding van allerlei Kanaänitische goden overgenomen en hebben overal in het land afgodenheiligheden gebouwd.

01:54

En Jeremia ontwikkelt de metafoor van afgoderij als overspel,

01:59

en gebruikt de taal van prostitutie, vreemdgaan, ontrouw

02:03

om te beschrijven hoe Israël trouw is geworden aan andere goden.

[Q3]

02:07

Jeremia beschuldigt ook herhaaldelijk de leiders van Israël.

02:11

De priesters, de koningen, de andere profeten zijn allemaal corrupt geworden.

02:14

Ze hebben de Thora en het verbond verlaten, wat tot een tragisch resultaat heeft geleid:

02:19

groot maatschappelijk onrecht.

02:22

De meest kwetsbare mensen in Israëlitische gemeenschappen, de weduwen, de wezen, de immigranten

02:27

werden allemaal misbruikt, in duidelijke overtreding van de wetten van de Thora.

02:31

En de leiders van Israël leken er niet eens om te geven.

02:34

Dus een klassieke plek waar al deze ideeën samenkomen is in hoofdstuk 7,

02:38

het heet Jeremia's tempelpreek.

02:40

De Israëlieten komen hun God aanbidden in de tempel alsof alles in

<p>02:44 but outside the temple, they are worshipping other gods.</p> <p>02:47 And some were even adopting the horrifying Canaanite practice of child sacrifice.</p> <p>02:52 And so Jeremiah makes his very unpopular announcement: the God of Israel is coming in judgment;</p> <p>02:59 He's going to destroy His own temple and punish Israel by sending an enemy from the north.</p> <p>03:04 This is an army that God would allow to conquer Jerusalem.</p> <p>03:08 And as you read on you discover he's talking about the great Empire of Babylon.</p> <p>03:11 And so this all leads up to a transition, in chapter 25.</p> <p>[Q4] 03:15 Israel hasn't turned back to their God.</p> <p>03:17 And so in the first year of Babylon's new king Nebuchadnezzar,</p> <p>03:20 God tells Jeremiah to announce that the Babylonian armies are headed for Israel</p> <p>03:25 and all of its neighbors to conquer them and take them into exile for 70 years.</p> <p>03:28 He compares Babylon to a cup of wine,</p> <p>03:31 filled to the brim with God's just anger at all of Israel's injustice and idolatry.</p> <p>03:37 And God will make Israel and the</p>	<p>论。</p> <p>他说，以色列的神要来审判他们了。</p> <p>神要差遣从北方来的敌人，来摧毁自己的圣殿，责罚以色列的百姓。</p> <p>这支军队得到了神的允许，要来攻陷耶路撒冷城。</p> <p>读这部分经文时，我们会发现，耶利米在这里所说的，就是强大的巴比伦帝国。</p> <p>这一切直接引发了经文第 25 章的情景。</p> <p>[Q4] 以色列人并没有向自己的神回转。</p> <p>于是，在巴比伦新王尼布甲尼撒元年，神让耶利米向众人宣告，巴比伦军队将攻打以色列和周边的邻国，城会被攻陷，他们将被流放 70 年。</p> <p>耶利米把巴比伦比作一杯葡萄酒，杯里满溢着神对以色列的不公义和拜偶像所引发的义怒。神将使以色列和列国一同喝下这杯中的忿怒。</p> <p>这一章是解读全书整体构思的关键，随后记载的所有事件，都是围绕巴比伦的攻击展开的。前一部分是攻击以色列</p>	<p>orde is,</p> <p>02:44 maar buiten de tempel aanbidden ze andere goden.</p> <p>02:52 En sommigen namen zelfs de gruwelijke Kanaänitische praktijk van kinderoffers over.</p> <p>02:52 En dus doet Jeremia zijn zeer impopulaire aankondiging: de God van Israël komt in het oordeel;</p> <p>02:59 Hij gaat Zijn eigen tempel vernietigen en Israël straffen door een vijand uit het noorden te sturen.</p> <p>03:04 Dit is een leger dat God zou toestaan Jeruzalem te veroveren.</p> <p>03:08 En als je verder leest, ontdek je dat hij het heeft over het grote rijk van Babylon.</p> <p>03:11 En zo leidt dit alles tot een overgang, in hoofdstuk 25.</p> <p>[Q4] 03:15 Israël is niet teruggekeerd naar hun God.</p> <p>03:17 En zo in het eerste jaar van de nieuwe koning van Babylon, Nebukadnezar,</p> <p>03:20 zegt God tegen Jeremia dat hij moet aankondigen dat de Babylonische legers op weg zijn naar Israël</p> <p>03:25 en al zijn burenen om ze te veroveren en 70 jaar lang in ballingschap te voeren.</p> <p>03:28 Hij vergelijkt Babylon met een beker wijn</p> <p>03:31 die tot de rand is gevuld met Gods rechtvaardige woede over al Israëls onrecht en afgoderij.</p> <p>03:37 En God zal Israël en de volken uit</p>
---	---	---

<p>nations drink from this cup. 03:41 Now this chapter is key to the book's design, 03:44 because everything that follows is going to focus on Babylon's coming attack. 03:48 First on Israel, in chapters 26-45. And then on the other nations, in chapters 46-51.</p> <p>[Q5] 03:54 The section about Israel first contains stories about how Jeremiah begged Israel to turn back. 03:59 How he warned them right up to the last minute, but the leaders of Israel kept rejecting him. 04:04 The section concludes with a large collection of stories 04:08 about how Jerusalem was under siege and eventually destroyed by Babylon. 04:12 And about how Jeremiah was persecuted all through that time 04:15 and eventually kidnapped and taken against his will to Egypt by a group of Israelite rebels. 04:20 Now, right here in the middle, in between all of these dark stories of disaster and judgment, 04:25 is a collection of Jeremiah's messages of hope for Israel's future. 04:29 So, he picks up on Moses' prediction that after Israel had broken the covenant 04:34 and gone into exile (see Deuteronomy 30), God would not</p>	<p>列，在 26-45 章；后一部分是攻击其他国家，在 46-51 章。</p> <p>[Q5] 前一部分关于以色列的文字包含以下内容：耶利米苦苦哀求以色列百姓回心转意，而后又严厉地警告百姓，直至最后关头也不放弃。可惜，以色列的领袖们始终反对他。这部分的结尾讲述了一连串的故事，关于耶路撒冷被巴比伦攻陷，最终遭受毁灭；在那段时期，耶利米一直受到逼迫，最后被一群以色列叛军绑架，并违背他的意愿被押送到埃及。在这个充满灾难和审判的黑暗时期，耶利米写下了一段对以色列的未来充满盼望的章节。耶利米提到摩西曾说过的预言，其中讲到以色列违背了与神立的约，以至于遭到驱逐和流亡（看申命记 30 章），但神并不会丢弃祂的百姓。反而神要和他们重立新约，并扭转他们的心思意念。耶利米进一步阐明了摩西的应许，他说，神将</p>	<p>deze beker laten drinken. 03:41 Dit hoofdstuk is de sleutel tot het ontwerp van het boek, 03:44 omdat alles wat volgt zich zal concentreren op de komende aanval van Babylon. 03:48 Eerst op Israël, in de hoofdstukken 26-45. En dan op de andere naties, in de hoofdstukken 46-51.</p> <p>[Q5] 03:54 Het gedeelte over Israël bevat eerst verhalen over hoe Jeremia Israël smeekte om terug te keren. 03:59 Hoe hij hen tot op het laatste moment waarschuwde, maar de leiders van Israël bleven hem afwijzen. 04:04 De sectie wordt afgesloten met een grote verzameling verhalen 04:08 over hoe Jeruzalem werd belegerd en uiteindelijk verwoest door Babylon. 04:12 En over hoe Jeremia al die tijd werd vervolgd 04:15 en uiteindelijk werd ontvoerd en tegen zijn wil meegenomen naar Egypte door een groep Israëlitische rebellen. 04:20 Nu, hier in het midden, tussen al deze duistere verhalen over rampspoed en oordeel, 04:25 is een verzameling van Jeremia's boodschappen van hoop voor de toekomst van Israël. 04:29 Dus hij gaat verder met de voorspelling van Mozes dat nadat Israël het verbond had verbroken 04:34 en in ballingschap ging (zie</p>
---	--	--

<p>abandon His people. 04:38 Rather, He would renew His covenant with them and transform their hearts. 04:42 Jeremiah develops this promise 04:45 and he says that God is going to one day inscribe the laws of the Torah, 04:48 not on tablets, but rather on the hearts of His own people. 04:52 He's going to heal their rebellion so that they can one day truly love and follow Him fully. 04:58 And so one day Israel will return back to the land. 05:02 And the Messiah from the line of David is going to come. 05:04 And that's when all nations will come to recognize Israel's God as the true God. 05:10 So these chapters are showing that despite Israel's apostasy, 05:13 God is not going to let Israel's sin get the final word. 05:16 Rather, His own faithfulness will bring about the fulfillment of His promises, no matter what.</p> <p>[Q6] 05:22 After this we find the large collection of poems, 05:25 about how God is going to use Babylon to judge the nations around Israel. 05:30 Thus Egypt, Philistia, Moab, Edom, Ammon, Damascus, Hazor. 05:35 But then surprisingly, the longest</p>	<p>在某一天重新书写祂的律法，但在不是在石板上，而是写在祂百姓的心里。 神要医治百姓的叛逆，这样，有一天他们就能真正全身心地爱祂，并追随祂。 因此，总有一天，以色列人将归回到这片土地。 从大卫后裔所出的弥赛亚将来到世上。 那时候，列国都要认识到，以色列的神就是独一无二真神。 从这些章节，可以看出，尽管以色列人背叛了神，神却不会任凭以色列人一错到底。 相反，无论发生什么事，神按照自己的信实，一定要成就自己的应许。</p> <p>[Q6] 接下来，会看到大量的诗歌，里面讲到神如何使用巴比伦来审判以色列周边的国家。 它们包括埃及、非利士、摩押、以东、亚扪、大马士革和夏琐。 但紧接着，让人惊奇的是，篇幅最长的诗被留到最后，讲到神也要对巴比伦施行审判。 虽然神使用了这个国家</p>	<p>Deuteronomium 30), zou God Zijn volk niet in de steek laten. 04:38 In plaats daarvan zou Hij Zijn verbond met hen vernieuwen en hun harten veranderen. 04:42 Jeremia ontwikkelt deze belofte 04:45 en hij zegt dat God op een dag de wetten van de Thora zal graven, 04:48 niet op platen, maar eerder op de harten van Zijn eigen volk. 04:52 Hij zal hun rebellie genezen, zodat ze op een dag echt van Hem kunnen houden en Hem volledig kunnen volgen. 04:58 En zo zal Israël op een dag terugkeren naar het land. 05:02 En de Messias uit de lijn van David zal komen. 05:04 En dan zullen alle naties de God van Israël als de ware God erkennen. 05:10 Deze hoofdstukken laten dus zien dat ondanks Israëls afvalligheid, 05:13 God de zonde van Israël niet het laatste woord zal laten krijgen. 05:16 In plaats daarvan zal Zijn eigen trouw de vervulling van Zijn beloften tot stand brengen, wat er ook gebeurt.</p> <p>[Q6] 05:22 Hierna vinden we de grote verzameling van gedichten, 05:25 over hoe God Babylon gaat gebruiken om de naties rond Israël te oordelen. 05:30 Dus Egypte, Filistea, Moab, Edom, Ammon, Damascus, Hazor. 05:35</p>
--	--	--

<p>poems are saved for last. 05:39 And they're about God's coming judgment on Babylon itself. 05:42 So although God used this nation to execute His justice, God doesn't endorse their violence and idolatry. 05:48 And so Babylon too will come under the standard of God's justice. 05:52 And so Jeremiah denounces this nation's pride and injustice as well. 05:56 Now, Babylon is larger than life in these poems 06:00 and it reminds us of the image of Babylon all the way back from Genesis chapter 11. 06:04 Babylon has become the archetypal rebellious nation. 06:08 In their glorification of wealth and war, God's going to give this nation over to its own destruction.</p> <p>[Q7] 06:14 The book concludes with a story taken from the end of the book of 2nd Kings. 06:18 It tells about Babylon's final attack on Jerusalem. 06:21 How they destroyed the city walls and burned the temple 06:24 and took the people into exile. 06:26 This story shows how Jeremiah's warnings of judgment from chapters 1-24 were fulfilled. 06:31 But then, the chapter ends with a</p>	<p>来施行祂公义的审判，但这并不表明神认同他们的暴力和偶像崇拜。因此，巴比伦也要在神公义的标准下接受审判。所以，耶利米也要指出这个国家的骄傲和不义。在这些诗歌中，可以看到，巴比伦是一个非同凡响的国家，这让人想起圣经创世记第 11 章中描述的巴比伦塔。巴比伦已经成为列国悖逆的原型。当他们炫耀和推崇自己的财富和军事力量的时候，神就会允许这个国家走向衰亡。</p> <p>[Q7] 耶利米书结尾的部分采用了《列王纪下》结尾记载的事件：巴比伦对耶路撒冷城的最后进攻，推翻了圣城的城墙，并焚烧了圣殿，以色列民遭到被掳和流放。这段历史，应验了先知耶利米在本书 1-24 章中关于神要审判以色列人的警告。本卷书最后一段讲述了大卫的后裔，被掳的以色列君王，约雅斤。多年之后，巴比伦王释</p>	<p>Maar verrassend genoeg worden de langste gedichten voor het laatst bewaard. 05:39 En ze gaan over Gods komende oordeel over Babylon zelf. 05:42 Dus hoewel God deze natie gebruikte om Zijn gerechtigheid uit te voeren, keurt God hun geweld en afgoderij af. 05:48 En zo zal ook Babylon onder de standaard van Gods gerechtigheid komen. 05:52 En dus klaagt Jeremia ook de trots en het onrecht van deze natie aan. 05:56 Babylon is "groter dan het leven" in deze gedichten 06:00 en het herinnert ons aan het beeld van Babylon helemaal terug uit Genesis hoofdstuk 11. 06:04 Babylon is het origineel voorbeeld van een opstandige natie geworden. 06:08 In hun verheerlijking van rijkdom en oorlog zal God deze natie overgeven aan haar eigen vernietiging.</p> <p>[Q7] 06:14 Het boek wordt afgesloten met een verhaal uit het einde van het boek 2 Koningen. 06:18 Het vertelt over Babylons laatste aanval op Jeruzalem. 06:21 Hoe ze de stadsmuren vernietigden en de tempel verbrandden 06:24 en de mensen in ballingschap namen. 06:26 Dit verhaal laat zien hoe Jeremia's waarschuwingen voor het oordeel uit de hoofdstukken 1-24 werden</p>
--	---	--

<p>short story about the captive Israelite king, 06:36 Jehoiachin, he's heir to the line of David. 06:39 And the king of Babylon releases him from prison 06:41 and shows him favor and invites him to eat at the Royal table for the rest of his life. 06:45 And that's how the book ends. 06:47 So, it's a little glimmer of hope. 06:49 And this recalls Jeremiah's promises of hope from chapters 30-33. 06:53 God hasn't abandoned His people or the promise of a future coming King from David's line. 06:59 And so, while this book contains a huge amount of warning and judgment, 07:04 the final words conclude with a note of hope for the future. 07:08 And that's what the book of Jeremiah is all about.</p>	<p>放他出狱，恩待他，并邀请他终生与王同桌吃饭。 耶利米书的记载就到此结束了。 在这里，我们看到了一线盼望。 这让我们想到耶利米在第 30-33 章中描述的盼望：神没有丢弃祂的百姓，也没有忘记祂的应许，将来会有一位王出自大卫的后裔。 尽管书中有大量的警告和审判的记载，但在本卷书的结尾，仍旧可以看到将来的一线盼望。这就是《耶利米书》的精义。</p>	<p> vervuld. 06:31 Maar dan eindigt het hoofdstuk met een kort verhaal over de gevangengenomen Israëlitische koning, 06:36 Jojachin, hij is de erfgenaam van de lijn van David. 06:39 En de koning van Babylon laat hem vrij uit de gevangenis 06:41 en betoont hem gunst en nodigt hem uit om de rest van zijn leven aan de Koninklijke tafel te eten. 06:45 En zo eindigt het boek. 06:47 Het is dus een klein sprankje hoop. 06:49 En dit herinnert aan Jeremia's beloften van hoop uit de hoofdstukken 30-33. 06:53 God heeft Zijn volk niet in de steek gelaten, noch de belofte van een toekomstige Koning uit Davids lijn. 06:59 En hoewel dit boek een enorme hoeveelheid waarschuwingen en oordelen bevat, 07:04 worden de laatste woorden afgesloten met een noot van hoop voor de toekomst. 07:08 En daar gaat het boek Jeremia over.</p>
--	---	--